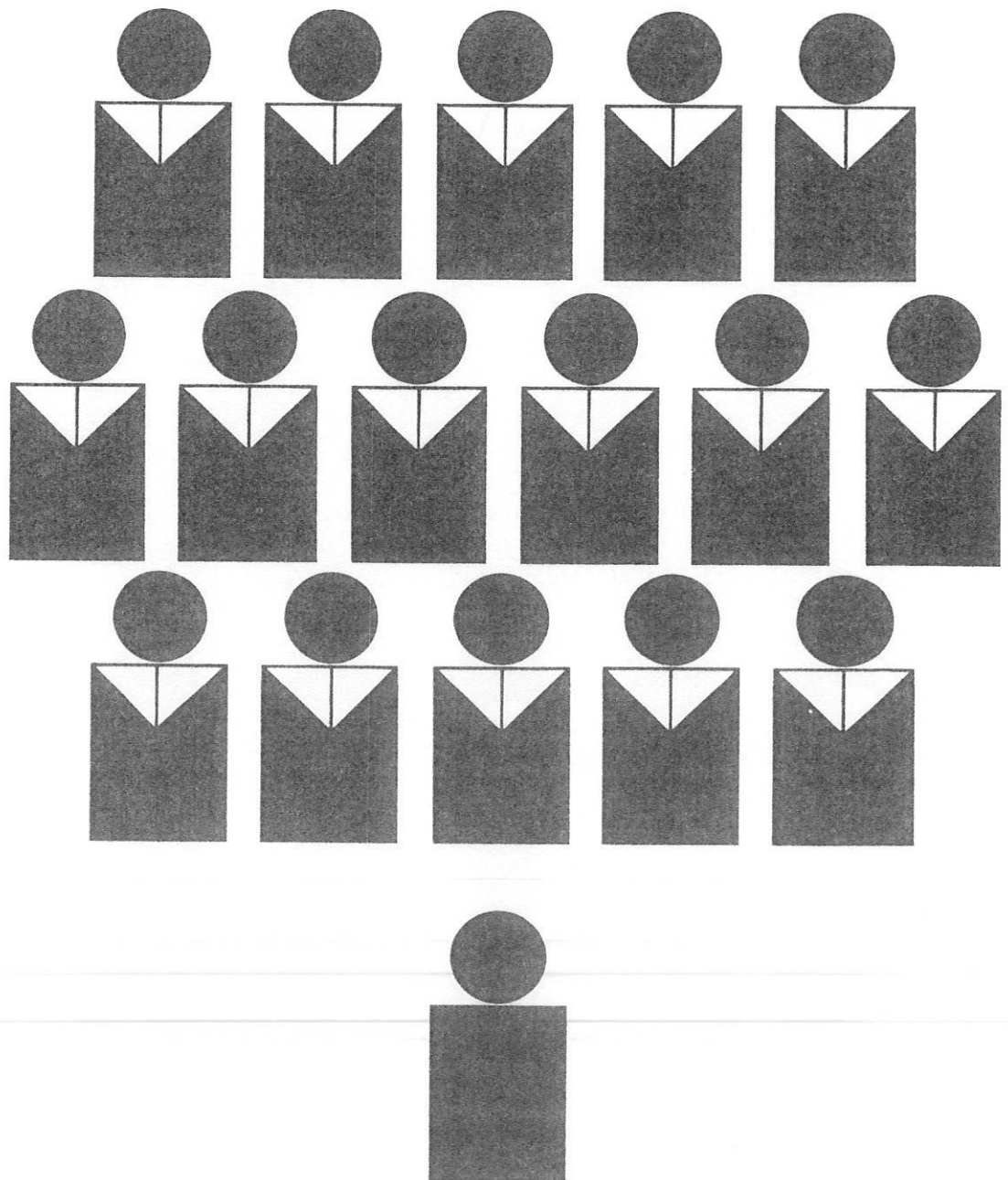


# DANS LES OMBRES DE LA NUIT

## (In the Shadows of the Night)

*No. 1 from "Three French Carols"*

PETER MATHEWS



Neil A. Kjos, Jr., Publisher • San Diego, California

## **Dans les ombres de la nuit**

(In the Shadows of the Night)

1. In the shadows of the night and without a sound, Jesus shines for us, born with only one desire: to give us life again.
2. The angels have come from the skies to this place for this precious Child, and have announced the wonder which has no equal.
3. Let us pray to this new Child in the cradle, so that when we leave our tombs we will go with the angels to sing His praises in the heavens.

### **ABOUT THE COMPOSER**

**Peter Mathews** was born in Vancouver, British Columbia and studied violin and piano under the Toronto Conservatory system. In 1964 at the age of nineteen, he obtained a Licentiate Diploma in Piano Performance from the Royal Academy of Music, London, England. He received a B.A. in Music from Andrews University, Berrien Springs, Michigan in 1966.

In 1982 he received a Masters of Music Degree in Choral Conducting. He is now completing his D.M.A. in that same area of study. Both graduate degrees are from the University of Missouri, Kansas City.

From 1977-1982 Mathews was composer-in-residence at Grace and Holy Trinity Episcopal Cathedral in Kansas City. He taught fugal techniques and composition at Jacksonville University in Florida. Currently he conducts the Chamber Choir at Florida Junior College. He also conducts church choirs, teaches piano and composes art songs, choral pieces and chamber works.

"Three French Carols" includes:

No. 1 Dans les ombres de la nuit (8662)

No. 2 Entre le boeuf et l'âne gris (8663)

No. 3 Chantez Noël (8664)

No. 1 FROM "THREE FRENCH CAROLS"  
**Dans les ombres de la nuit**  
(In the Shadows of the Night)

SATB, a cappella

Anon.

Peter Mathews

**Grazioso** (♩=72)  
*p* *espressivo*

**Soprano**  
Dans les om-bres de la nuit, Et sans\_ bruit, Jé- sus  
In the shad-ows of the night, with- out a sound, Je- sus

**Alto**  
Dans les om-bres de la nuit, Et sans\_ bruit, Jé- sus  
In the shad-ows of the night, with- out a sound, Je- sus

**Tenor**  
Dans les om-bres de la nuit, Et sans\_ bruit, Jé- sus  
In the shad-ows of the night, with- out a sound, Je- sus

**Bass**  
Dans les om-bres de la nuit, Et sans\_ bruit, Jé- sus  
In the shad-ows of the night, with- out a sound, Je- sus

**Keyboard**  
(for rehearsal only)  
*p* *espressivo*

© 1985 Neil A. Kjos Music Company, 4382 Jutland Drive, San Diego, California.  
International copyright secured. All rights reserved. Printed in U.S.A.

WARNING! This composition is protected by copyright law. To copy or reproduce it by any method is an infringement of the copyright law. Anyone who reproduces copyrighted matter is subject to substantial penalties and assessments for each infringement.

tout bril-lant nous luit, nous luit. Nais-sant pour la seule  
*bright-ly shines for us, shines for us. Born with on-ly*

tout bril-lant nous luit, nous luit. Nais-sant pour la seule  
*bright-ly shines for us, shines for us. Born with on-ly*

tout bril-lant nous luit, nous luit. Nais-sant pour la seule  
*bright-ly shines for us, shines for us. Born with on-ly*

tout bril-lant nous luit, nous luit. Nais-sant pour la seule  
*bright-ly shines for us, shines for us. Born with on-ly*

en - vi - e De nous re - don - ner la vi - e,  
*one de - sire: to give us life e - ter - nal,*

en - vi - e De nous re - don - ner la vi - e,  
*one de - sire: to give us life e - ter - nal,*

en - vi - e De nous re - don - ner la vi - e,  
*one de - sire: to give us life e - ter - nal,*

en - vi - e De nous re - don - ner la vi - e,  
*one de - sire: to give us life e - ter - nal,*

*mf* ⑭

De nous re - don - ner la vi - e. Les an - ges ve - nus des  
 give us life e - ter - nal. An - gels came down from the

*mf*

De nous re - don - ner la vi - e. Les an - ges ve - nus des  
 give us life e - ter - nal. An - gels came down from the

*mf*

De nous re - don - ner la vi - e. Les an - ges ve - nus des  
 give us life e - ter - nal. An - gels came down from the

*mf*

De nous re - don - ner la vi - e. Les an - ges ve - nus des  
 give us life e - ter - nal. An - gels came down from the

⑭

*mf*

cioux, En ces lieux, Pour cet en - fant pré - ci - eux, pré - ci -  
 skies, un - to this place, for this pre - cious lit - tle Child, lit - tle

cioux, En ces lieux, Pour cet en - fant pré - ci - eux, pré - ci -  
 skies, un - to this place, for this pre - cious lit - tle Child, lit - tle

cioux, En ces lieux, Pour cet en - fant pré - ci - eux, pré - ci -  
 skies, un - to this place, for this pre - cious lit - tle Child, lit - tle

cioux, En ces lieux, Pour cet en - fant pré - ci - eux, pré - ci -  
 skies, un - to this place, for this pre - cious lit - tle Child, lit - tle

⑭

(20)

eux,            Ont an - non - cé la mer - viel - le            Qui n'au -  
 Child,        they pro - claimed the            won - der,            won - der

eux,            Ont an - non - cé la mer - viel - le            Qui n'au -  
 Child,        they pro - claimed the            won - der,            won - der

eux,            Ont an - non - cé la mer - viel - le            Qui n'au -  
 Child,        they pro - claimed the            won - der,            won - der

eux,            Ont an - non - cé la mer - viel - le            Qui n'au -  
 Child,        they pro - claimed the            won - der,            won - der

(20)

ra point sa pa - reil - le,            Qui n'au - ra point sa pa -  
 which can not be e - qualed,        won - der which can not be

ra point sa pa - reil - le,            Qui n'au - ra point sa pa -  
 which can not be e - qualed,        won - der which can not be

ra point sa pa - reil - le,            Qui n'au - ra point sa pa -  
 which can not be e - qualed,        won - der which can not be

ra point sa pa - reil - le,            Qui n'au - ra point sa pa -  
 which can not be e - qualed,        won - der which can not be

reil - le. Pri-ons cet en-fant nou - veau, Au ber -  
 e - qualed. Let us pray to this new Child, in man-ger

reil - le. Pri-ons cet en-fant nou - veau, Au ber -  
 e - qualed. Let us pray to this new Child, in man-ger

reil - le. Pri-ons cet en-fant nou - veau, Au ber -  
 e - qualed. Let us pray to this new Child, in man-ger

reil - le. Pri-ons cet en-fant nou - veau, Au ber -  
 e - qualed. Let us pray to this new Child, in man-ger

ceau. Qu'en quit - tant no - tre tom - beau, no - tre tom - beau,  
 bed, so that when we leave our tomb, we leave our tomb,

ceau, Qu'en quit - tant no - tre tom - beau, no - tre tom - beau,  
 bed, so that when we leave our tomb, we leave our tomb,

ceau, Qu'en quit - tant no - tre tom - beau, no - tre tom - beau,  
 bed, so that when we leave our tomb, we leave our tomb,

ceau, Qu'en quit - tant no - tre tom - beau, no - tre tom - beau,  
 bed, so that when we leave our tomb, we leave our tomb,

33

Nous al - lions a - vec les an - ges Chan - ter  
 we will then join with the an - gels sing - ing

Nous al - lions a - vec les an - ges Chan - ter  
 we will then join with the an - gels sing - ing

Nous al - lions a - vec les an - ges Chan - ter  
 we will then join with the an - gels sing - ing

Nous al - lions a - vec les an - ges Chan - ter  
 we will then join with the an - gels sing - ing

33

*poco rit.*

au ciel ses lou - an - ges, Chan - ter au ciel ses lou - an - ges.  
 prais - es in the heav - ens, sing - ing prais - es in the heav - ens.

au ciel ses lou - an - ges, Chan - ter au ciel ses lou - an - ges.  
 prais - es in the heav - ens, sing - ing prais - es in the heav - ens.

au ciel ses lou - an - ges, Chan - ter au ciel ses lou - an - ges.  
 prais - es in the heav - ens, sing - ing prais - es in the heav - ens.

au ciel ses lou - an - ges, Chan - ter au ciel ses lou - an - ges.  
 prais - es in the heav - ens, sing - ing prais - es in the heav - ens.

*poco rit.*